

Dictamen en relació amb la consulta formulada per un ens local sobre cessió de dades del Padró municipal d'habitants a la Direcció General de la Policia d'un municipi

Es presenta davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades un escrit del gerent d'un ens local en el que es demana el parer de l'Autoritat sobre la comunicació a la Direcció General de la Policia del nombre de persones empadronades a diferents municipis de la comarca, així com d'un llistat dels estrangers que hi consten empadronats amb nom, nacionalitat, i número d'identificació, a petició d'aquesta.

Analitzada la consulta, que no s'acompanya de cap altre documentació, i vist l'informe de l'Assessoria Jurídica emeto el dictamen següent:

I

(...)

II

Un ens local manifesta en el seu escrit de consulta, que diversos municipis de la comarca van rebre una petició de la Direcció General de Policia per tal de conèixer el nombre total de persones empadronades als seus municipis i un llistat dels estrangers que hi consten empadronats amb nom, nacionalitat, i número d'identificació, amb la finalitat d'actualitzar les bases de dades existents de la població estrangera de cada municipi d'acord amb la disposició addicional cinquena de la Llei Orgànica 4/2000 sobre drets i llibertats dels estrangers a Espanya i la seva integració social.

Per aquest motiu, l'ens local formula la present consulta a l'Autoritat per tal de determinar si aquesta comunicació es troba emparada en la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal (en endavant, LOPD), qüestió aquesta que s'analitza en el següent apartat.

En relació amb el nombre total de persones empadronades en cada municipi, escau assenyalar que aquesta no genera cap problema des de la perspectiva del dret a la protecció de dades atès que el nombre de persones empadronades no fa referència a cap dada de caràcter personal.

Així doncs, en aquest dictamen es procedirà a analitzar si la comunicació del llistat i les dades relatives als estrangers que es troben empadronats en un municipi es troba habilitada des del punt de vista de la normativa de protecció de dades.

Partim de la base que tota la informació sobre persones físiques identificables, -en aquest cas, les dades personals que formen part del padró d'habitants -, es troba protegida per la LOPD, així com pel Reial decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desplaçament de la LOPD (en endavant, RLOPD).

D'acord amb l'article 3.a) de la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal constitueix dada de caràcter personal tota informació sobre persones físiques identificades o identificables.

L'article 16.2 de la Ley 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, (en endavant LRBRL) i l'article 57.1 del Real Decreto 1690/1986, de 11 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de Población y Demarcación de las Entidades Locales (en endavant RPDTL), estableixen quines seran les dades que contindrà el padró municipal, entre les quals, nom, cognoms, sexe, domicili habitual, nacionalitat, data i lloc de naixement, i DNI.

Cal tenir en compte també, als efectes que ara ens ocupen, que la Llei orgànica 14/2003, de 20 de novembre de 2003, de modificació de la L.O. 4/2000, a part d'introduir una nova Disposició Addicional setena a la LRBRL, a la qual ens referirem més endavant, va modificar també l'apartat 2.f) de l'article 16 LRBRL, per tal de clarificar, en els cas dels estrangers, la dada que havia de figurar en el Padró municipal en lloc del número de document nacional d'identitat. Aquest apartat estableix que haurà de constar al Padró municipal:

“f) Número de documento nacional de identidad o, tratándose de extranjeros:

Número de la tarjeta de residencia en vigor, expedida por las autoridades españolas o, en su defecto, número del documento acreditativo de la identidad o del pasaporte en vigor expedido por las autoridades del país de procedencia, tratándose de ciudadanos nacionales de estados miembros de la Unión Europea, de otros Estados parte en el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo o de Estados a los que, en virtud de un convenio internacional se extienda el régimen jurídico previsto para los ciudadanos de los Estados mencionados.

Número de identificación de extranjero que conste en documento, en vigor, expedido por las autoridades españolas o, en su defecto, por no ser titulares de éstos, el número del pasaporte en vigor expedido por las autoridades del país de procedencia, tratándose de ciudadanos nacionales de Estados no comprendidos en el inciso anterior de este párrafo.”

Cap dubte pot generar la qualificació de totes elles com a dades de caràcter personal d'acord amb la LOPD.

En conseqüència, a l'hora d'analitzar la qüestió plantejada, caldrà tenir en compte els principis i garanties de la legislació de protecció de dades, especialment en relació amb la comunicació de dades. Ara bé, atès que la consulta es refereix a les dades del padró municipal, caldrà tenir en compte també la resta de normativa aplicable al cas, en concret, allò que disposa la LRBRL (arts. 16.3, 17.3 i D.A. 7a.) i el RPDTL, i per tant haurà de ser a partir de l'anàlisi conjunt d'aquestes normes que s'haurà de determinar l'existència o no d'habilitació per a dur a terme la comunicació. Així també, s'haurà d'estar al que estableix la L.O. 4/2000 en relació amb les comunicacions a les forces i cossos de seguretat per a l'exercici de les funcions establertes.

III

La normativa de protecció de dades defineix la cessió o comunicació com “tota revelació de dades realitzada a una persona diferent de l’interessat” (art. 3.i) de la LOPD). Per tant, la comunicació de dades del padró d’habitants a la Direcció General de la Policia, així com del llistat dels estrangers empadronats als municipis requerits, haurà de fer-se d’acord amb el règim de comunicació de dades previst a la LOPD.

En concret, l’article 11 LOPD preveu que només es pot procedir a la comunicació de dades de caràcter personal per a fins directament relacionats amb les funcions legítimes del cedent i el cessionari i amb el previ consentiment de la persona interessada, amb l’excepció que concorrin algunes de les circumstàncies previstes a l’apartat 2 del mateix article 11, com ara que la cessió estigui habilitada per llei.

La normativa sectorial, essencialment la LRBRL (article 16.1), i el RPDTL (article 53.1), defineixen el padró municipal com: *“El Padrón municipal es el registro administrativo donde constan los vecinos de un municipio. Sus datos constituyen prueba de la residencia en el municipio y del domicilio habitual en el mismo. Las certificaciones que de dichos datos se expidan tendrán carácter de documento público y fehaciente para todos los efectos administrativos.”*

La LRBRL regula l’accés a les dades del Padró municipal d’habitants per part d’altres administracions públiques a l’article 16.3, el qual, en la redacció donada per la Llei orgànica 14/2003, de 20 de novembre de 2003, de modificació de la L.O. 4/2000, entre d’altres lleis, estableix:

“Los datos del Padrón Municipal se cederán a otras Administraciones públicas que lo soliciten sin consentimiento previo al afectado solamente cuando les sean necesarios para el ejercicio de sus respectivas competencias, y exclusivamente para asuntos en los que la residencia o el domicilio sean datos relevantes. También pueden servir para elaborar estadísticas oficiales sometidas al secreto estadístico, en los términos previstos en la [Ley 12/1989, de 9 de mayo, de la Función Estadística Pública](#) y en las leyes de estadística de las comunidades autónomas con competencia en la materia.”

L’article 53 del RPDTL va més enllà i estableix en els seus apartats segon i tercer:

“2. Los datos del padrón municipal se cederán a otras Administraciones públicas que lo soliciten sin consentimiento previo del afectado solamente cuando les sean necesarios para el ejercicio de sus competencias, y exclusivamente para asuntos en los que la residencia o el domicilio sean datos relevantes. También pueden servir para elaborar estadísticas oficiales sometidas al secreto estadístico, en los términos previstos en la Ley 12/1989, de 9 de mayo, de la Función Estadística Pública.
Fuera de estos supuestos, los datos del padrón son confidenciales y el acceso a los mismos se regirá por lo dispuesto en la Ley Orgánica 5/1992, de 29 de octubre, de Regulación del Tratamiento Automatizado de los Datos de Carácter Personal y en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3. En todo caso, el padrón municipal está sujeto al ejercicio por parte de los vecinos de los derechos de acceso y de rectificación y cancelación regulados en los artículos 14 y 15 de la Ley Orgánica 5/1992, de 19 de octubre.”

En el mateix sentit que el Reglament es pronuncia el Text refós de la Llei municipal i del règim local de Catalunya, aprovat per DECRET LEGISLATIU 2/2003, de 28 d'abril (en endavant TRLMRLC), i en l'apartat segon i tercer del seu article 40 exposa:

“Article 40

Definició i caràcter de les dades del padró

(...) 40.2 Les dades que consten en el padró municipal són confidencials. L'accés a aquestes dades es regeix per les normes que regulen l'accés administratiu dels ciutadans als arxius i als registres públics i per la Llei 5/2002, del 19 d'abril, de l'Agència Catalana de Protecció de Dades.

40.3 Sens perjudici del que disposa l'apartat 2 i sense que calgui el consentiment de la persona interessada, les dades del padró poden ésser comunicades a altres administracions públiques que ho sol·licitin, quan siguin necessàries per a exercir les competències respectives, i exclusivament per als assumptes en què sigui rellevant conèixer la residència o el domicili.”

Doncs bé, tal com ha sostingut aquesta Autoritat en altres informes, de l'article 16.3 LRBRL es desprèn una habilitació per a la comunicació de les dades del padró, sense consentiment de les persones interessades, a altres administracions públiques, sotmesa bàsicament a dues condicions: a) que les dades siguin necessàries per a l'exercici de les competències respectives; b) que es tracti d'assumptes en què la residència o el domicili siguin dades rellevants.

IV

En relació amb el supòsit concret objecte de la present consulta, s'haurà de completar el que disposa el règim que acabem d'exposar amb una altra previsió adreçada de forma específica a habilitar l'accés de les forces i cossos de seguretat al Padró municipal per a l'exercici de les seves funcions en matèria d'estrangeria. En aquest sentit, la Disposició addicional setena de la LRBRL, introduïda per la L.O. 14/2003, preveu el següent:

“Disposición Adicional Séptima. Acceso a los datos del padrón

Para la exclusiva finalidad del ejercicio de las competencias establecidas en la Ley orgánica de derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, sobre control y permanencia de extranjeros en España, la Dirección General de la Policía accederá a los datos de inscripción padronal de los extranjeros existentes en los Padrones Municipales, preferentemente por vía telemática.

A fin de asegurar el estricto cumplimiento de la legislación de protección de datos de carácter personal, los accesos se realizarán con las máximas medidas de seguridad. A estos efectos, quedará constancia en la Dirección General de la Policía de cada acceso,

la identificación de usuario, fecha y hora en que se realizó, así como de los datos consultados.

Con el fin de mantener actualizados los datos de inscripción padronal de extranjeros en los padrones municipales, la Dirección General de la Policía comunicará mensualmente al Instituto Nacional de Estadística, para el ejercicio de sus competencias, los datos de los extranjeros anotados en el Registro Central de Extranjeros.

Se habilita a los Ministros de Economía y del Interior para dictar las disposiciones que regulen las comunicaciones de los datos de los extranjeros anotados en el Registro Central de Extranjeros por medios electrónicos, informáticos o telemáticos al Instituto Nacional de Estadística.”

Aquest precepte s'ha de posar en relació amb l'article 11.1.a) de la Llei orgànica 2/1986, de 13 de març, de Forces i Cossos de seguretat de l'Estat que, entre les funcions atribuïdes a la policia nacional, inclou *“la función de velar por el cumplimiento de las leyes”* i amb l'article 12.1.A.c) que els hi assigna la tasca d'exercir les competències *“previstas en la legislación sobre extranjería, refugio y asilo, extradición, expulsión, emigración e inmigración”*.

Cal doncs estar al que disposen els paràgrafs primer i segon de Disposició addicional setena de la LRBRL, per tal de poder donar resposta a la consulta plantejada. Es regulen en aquesta disposició les condicions en què es pot produir l'accés:

- En primer lloc, les dades a les quals s'ha de referir aquest accés s'han de limitar a les dades de les persones estrangeres inscrites al Padró.
- En segon lloc, queda clar que l'accés es limita exclusivament a aquelles dades que siguin necessàries per a l'exercici de les competències que la L.O. 4/2000 atribueix a la policia en relació amb el control i la permanència dels estrangers a Espanya. Queden per tant al marge d'aquest règim d'accés aquells altres supòsits en què la policia hagi d'accedir a les dades del Padró per a la persecució de delictes o faltes, atès que en aquest cas caldrà tenir en compte la resta de disposicions que afecten l'actuació policial i, en especial, l'article 22 LOPD.
- En tercer lloc, aquest accés s'haurà de dur a terme preferentment per via telemàtica, aplicant les mesures de seguretat exigibles d'acord amb el RLOPD, i deixant constància, a la Direcció General de Policia, de cada accés, la identificació d'usuari, data i hora en què es va realitzar, com també de les dades consultades. Sembla doncs que el sistema previst per aquesta Disposició Addicional seria també, com en el cas de la Disposició addicional cinquena de la L.O. 4/2000, un sistema d'accés directe per via telemàtica, si be no es descarta de forma absoluta altres modalitats de consulta.

En concret, la Disposició addicional cinquena de la L.O. 4/2000, que va ser introduïda per la L.O. 14/2003 i després modificada per la L.O. 2/2009, estableix el següent:

“Disposición Adicional Quinta. Acceso a la información, colaboración entre Administraciones públicas y gestión informática de los procedimientos

1. En el cumplimiento de los fines que tienen encomendadas, y con pleno respeto a la legalidad vigente, las Administraciones públicas, dentro de su ámbito competencial, colaborarán en la cesión de datos relativos a las personas que sean consideradas interesados en los procedimientos regulados en esta Ley Orgánica y sus normas de desarrollo.

2. Para la exclusiva finalidad de cumplimentar las actuaciones que los órganos de la Administración General del Estado competentes en los procedimientos regulados en esta Ley Orgánica y sus normas de desarrollo tienen encomendadas, la Agencia Estatal de Administración Tributaria, la Tesorería General de la Seguridad Social y el Instituto Nacional de Estadística, **este último en lo relativo al Padrón Municipal de Habitantes**, facilitarán a aquéllos el acceso directo a los ficheros en los que obren datos que hayan de constar en dichos expedientes, y sin que sea preciso el consentimiento de los interesados, de acuerdo con la legislación sobre protección de datos.

Igualmente, los anteriores organismos facilitarán a las Comunidades Autónomas la información necesaria para ejercer sus competencias sobre autorizaciones iniciales de trabajo sin que tampoco sea preciso el consentimiento de los interesados.

3. La tramitación de los procedimientos en materia de extranjería derivados del cumplimiento de lo dispuesto en la presente Ley Orgánica, se realizará sobre una aplicación informática común cuya implantación y coordinación respecto de los restantes Departamentos implicados corresponderá al Ministerio de Trabajo e Inmigración. Dicha aplicación, garantizando la protección de datos de carácter personal, registrará la información y datos relativos a los extranjeros y ciudadanos de la Unión Europea residentes en España y sus autorizaciones, impulsará el cumplimiento de lo establecido por la legislación en materia de acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos y permitirá el conocimiento, en tiempo real, de la situación de las solicitudes de autorización reguladas en esta Ley por parte de los órganos administrativos que sean competentes en cada una de las fases del mismo, así como su intervención en la fase que recaiga dentro de su ámbito de competencias. Asimismo, la aplicación informática permitirá la generación de bases de datos estadísticas por las administraciones intervinientes para la obtención de la información actualizada y fiable sobre las magnitudes relativas a la inmigración y la extranjería.

En cumplimiento de lo establecido por la normativa comunitaria sobre la materia, la tramitación de procedimientos relativos a visados de tránsito y de estancia se realizará sobre la aplicación informática específicamente creada a los efectos, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, que estará interconectada con la aplicación informática común, en orden a que en la base de datos de esta última conste información sobre los datos de los visados solicitados y concedidos en las Oficinas consulares o Misiones diplomáticas españolas en el exterior.

El Ministerio del Interior, de acuerdo con sus competencias en materia de orden público, seguridad pública y seguridad nacional, mantendrá un Registro central de extranjeros. Reglamentariamente, se establecerá la interconexión que, en su caso, resulte necesaria

para que en la aplicación informática común conste la información que pueda repercutir en la situación administrativa de los extranjeros en España.

4. Cuando las Comunidades Autónomas, en el ámbito de sus competencias, intervengan en alguno de los procedimientos regulados en esta Ley, se garantizará que su participación en los procedimientos informatizados responda a estándares comunes que garanticen la necesaria coordinación de la actuación de todos los órganos administrativos intervinientes. Igualmente, la aplicación informática común dará acceso a las Comunidades Autónomas con competencias en materia de autorización de trabajo a la información necesaria para el ejercicio de sus competencias, entre la que se encontrará aquella relativa a la concesión y extinción de autorizaciones de reagrupación familiar concedidas en su territorio así como de las altas en Seguridad Social de las autorizaciones de trabajo iniciales concedidas por ellas.

5. El Observatorio Permanente de la Inmigración aunará el conjunto de la información estadística disponible en materia de extranjería, inmigración, protección internacional y nacionalidad, con independencia de la Administración Pública, Departamento ministerial u Organismo responsable de su elaboración, con la finalidad de servir como sistema de análisis e intercambio de la información cualitativa y cuantitativa relacionada con los movimientos migratorios al servicio de las entidades responsables de gestionar las políticas públicas en dichas materias.”

Així doncs, el compliment de la legislació vigent obliga l'ajuntament a facilitar les dades del Padró que li siguin sol·licitades per la policia a través de la via prevista a la disposició addicional setena LRBR. Aquesta comunicació comporta una limitació al dret de les persones empadronades a la plena disponibilitat sobre les pròpies dades, que cal respectar en la mesura que està prevista en una norma amb rang de llei.

La finalitat d'aquesta previsió és que la policia tingui al seu abast les dades del Padró quan li resultin necessàries per a l'exercici de les seves funcions, en aquest cas, per donar compliment al que disposa la Llei orgànica 2/1986, de 13 de març, de Forces i Cossos de seguretat de l'Estat que, entre les funcions atribuïdes a la policia nacional, inclou com s'ha exposat “*la función de velar por el cumplimiento de las leyes*” (11.1.a) i amb l'article 12.1.A.c) que els hi assigna la tasca d'exercir les competències “*previstas en la legislación sobre extranjería, refugio y asilo, extradición, expulsión, emigración e inmigración*”.

Així ho acaba de dirimir el Tribunal Constitucional en la seva recent sentència 17/2013, de 31 de gener de 2013 quan estableix que:

(...) en primer lugar, el precepto legal establece la finalidad perseguida por el mismo, circunscrita al ejercicio de las competencias sobre control y permanencia de extranjeros en España, lo cual guarda directa relación con lo dispuesto en el art. 11.1.a) de la Ley Orgánica 2/1986, de 13 de marzo, de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, precepto que atribuye a las mismas, entre otras, la función de velar por el cumplimiento de las leyes y en el art. 12.1.A.c) del mismo texto legal en cuanto encomienda al Cuerpo Nacional de Policía la tarea de ejercer las competencias previstas en la legislación sobre extranjería, refugio y asilo, extradición, expulsión, emigración e inmigración, (...)

En segundo lugar, la habilitación de acceso policial al padrón municipal respeta la exigencia de que la omisión del consentimiento del afectado para la cesión de sus datos de carácter personal se establezca en una norma con rango de Ley, tal como al respecto establece el art. 11.2.a) LOPD.

En tercer lugar, en cuanto al juicio de ponderación entre el derecho fundamental afectado y el interés constitucionalmente protegido y perseguido, apreciamos que el legislador, al objeto de que los mismos surtan efecto en una actividad administrativa dirigida a garantizar que la entrada legal de emigrantes y su permanencia en España se produce de modo ordenado, ha determinado quien y para qué se van a utilizar esos datos, los cuales son necesarios y adecuados para la finalidad perseguida, la gestión del sistema de control de entrada y permanencia de extranjeros en España a fin de evitar el fenómeno de la inmigración irregular, de manera que la Administración Pública estaría actuando dentro de las competencias que, sobre esa materia, le atribuye la LOEx. y para cuyo adecuado ejercicio el precepto examinado le habilita a acceder a los datos del Padrón. Así, no cabe dudar ni de la legitimidad de la finalidad perseguida ni de la idoneidad de la medida controvertida en relación con la antedicha finalidad ni tampoco de su necesidad, pues otras medidas en las que sería dable pensar como el control de fronteras pueden ser menos eficaces y tampoco son incompatibles con el acceso previsto.

Aquest accés, s'haurà de dur a terme d'acord amb el que disposa la LRBRL en la seva Disposició adicional setena, tal com ja s'ha exposat en aquest fonament, preferentment per via telemàtica, i aplicant les màximes mesures de seguretat. En aquest sentit la mateixa sentència del Tribunal Constitucional exposa:

“Ahora bien, dicha previsión legal ha de ser entendida de forma acorde con las exigencias de proporcionalidad que nuestra doctrina exige en la limitación de un derecho fundamental como es el aquí concernido, relativo la protección de datos de carácter personal. Eso significa que la cesión de datos que el acceso regulado por el precepto supone ha de venir rodeado de una serie de garantías específicas, garantías que, cumplimentadas por el órgano administrativo al que el precepto hace referencia, son, evidentemente, susceptibles de control. Entre ellas se encuentra la necesidad de motivar y justificar expresamente tanto la concreta atribución de la condición de usuario para el acceso telemático a los datos del Padrón que el precepto prevé, como los concretos accesos de que se trate, evitando -en cuanto que la exigible motivación de tales decisiones facilita su correspondiente control mediante los mecanismos previstos en el ordenamiento jurídico, en especial, a través del control jurisdiccional contencioso-administrativo- que se produzca tanto un uso torticero de dicha facultad como accesos indiscriminados o masivos. Límites al contenido del acceso que también resultan de determinadas previsiones de la legalidad ordinaria, las cuales han de ser aplicadas teniendo presente, en todo caso, la necesaria unidad del ordenamiento jurídico, tales como el art. 16.3 LRBRL, que ya hemos examinado o, incluso, otras regulaciones específicas de la LOPD, en especial su art. 22.2.”

I per acabar el Tribunal Constitucional, estableix en relació amb les finalitats perseguides:

“En consecuencia no puede considerarse que una medida distinta establecida para la consecución de finalidades constitucionalmente legítimas produce un efecto discriminatorio, siquiera de una forma indirecta, por la disposición cuestionada, la cual, si bien enmarcada en las previsiones del legislador en materia de extranjería, se dirige a controlar la regularidad y permanencia de los extranjeros en España en los términos dispuestos por el legislador orgánico, el cual puede perseguir lícitamente dicha finalidad garantizando así el respeto a la ley evitando su vulneración.”

Resulta, doncs, que la possibilitat de donar accés a les dades de persones estrangeres inscrites al Padró municipal d'habitants a la Direcció General de Policia per a l'exercici de les competències està prevista per la legislació vigent, concretament a la Llei orgànica 4/2000 i a la Disposició addicional setena de la LRBRL.

Com ja s'ha exposat en aquest fonament, la forma en que s'ha de dur a terme aquest accés haurà de donar garanties del compliment de les mesures de seguretat previstes no només a la normativa de protecció de dades sinó a la mateixa Disposició addicional setena de la LRBRL, i deixar constància en cada accés, de la identificació d'usuari, data i hora en què es va realitzar, així com també de les dades consultades, requisits que en els fets objecte de consulta no semblen complir-se atès que la policia està sol·licitant les dades per fax, mitjà que no permet acreditar aquests extrems.

Conclusions

1. La comunicació per part dels municipis a la Direcció General de Policia del nombre total de persones empadronades en cada municipi, no és rellevant des de la perspectiva del dret a la protecció de dades atès que el nombre de persones empadronades no fa referència a cap dada de caràcter personal.
2. L'accés per part de la Direcció General de Policia a les dades de caràcter personal del Padró municipal d'habitants relatives a persones estrangeres, per a l'exercici de les seves competències pot trobar habilitació a la Disposició Addicional setena de la LRBRL, en la redacció donada per la L.O. 14/2003, d'acord amb les condicions que s'han exposat al fonament jurídic IV d'aquest dictamen.
3. Aquest accés s'haurà de dur a terme preferentment per via telemàtica, aplicant les mesures de seguretat exigibles d'acord amb el RLOPD, i deixant constància, a la Direcció General de Policia, de cada accés, la identificació d'usuari, data i hora en què es va realitzar, com també de les dades consultades

Barcelona, 28 de febrer de 2013